

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerische Bauzeitung
<b>Herausgeber:</b>	Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
<b>Band:</b>	71/72 (1918)
<b>Heft:</b>	19
<b>Artikel:</b>	Note sur la vitesse critique des arbres et la Formule de Dunkerley
<b>Autor:</b>	Hahn, E.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-34841">https://doi.org/10.5169/seals-34841</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT: Note sur la vitesse critique des arbres et la Formule de Dunkerley. — Schweiz. Werkbund-Ausstellung in Zürich. — Ueber die Aussichten der schweizerischen elektro-chemischen Industrie. — Zur Umwandlung der „Schweiz. Geometter-Zeitung“ in eine Zeitschrift für Vermessungswesen und Kulturtchnik. — Miscellanea: Neues Strahlungs-Pyrometer von Hirschson. Schwere Metallsäge. Wasserkraftanlagen

am Coghin-Fluss in Sardinien. Ein Städterweiterungsplan für Warschau. Eine neue Talsperre an der Saale. — Nekrologie: J. Bersinger. H. Stieger. E. Höllmüller. — Konkurrenz: Überbauung des Obmannamt-Areal in Zürich. — Vereinsnachrichten: Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein. Bernischer Ingenieur- und Architekten-Verein. Gesellschaft ehemaliger Studierender: Stellenvermittlung.

Band 72. Nachdruck von Text oder Abbildungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Nr. 19.

## Note sur la vitesse critique des arbres et la Formule de Dunkerley.

Par E. Hahn, Professeur à l'Université de Nancy.

1. Soit  $\omega_c$  la vitesse critique d'un arbre reposant sur un nombre quelconque d'appuis de nature quelconque (appuis libres ou encastrements) et portant un certain nombre de roues de masses  $m_1, m_2, \dots, m_n$ ; soit  $m_a$  la masse propre de l'arbre; soient  $\omega_1, \omega_2, \omega_3, \dots, \omega_n$  les vitesses critiques que prendrait l'arbre, supposé dépourvu de masse, s'il était sollicité successivement par chacune des masses agissant isolément, soit  $\omega_a$  la vitesse critique due à la masse propre de l'arbre; on peut, d'après Dunkerley, formuler la proposition suivante: *L'inverse du carré de la vitesse critique du système est égale à la somme des inverses des carrés des vitesses critiques élémentaires*, et écrire par conséquent:

$$\frac{1}{\omega_c^2} = \frac{1}{\omega_a^2} + \frac{1}{\omega_1^2} + \frac{1}{\omega_2^2} + \dots + \frac{1}{\omega_n^2} \quad (1)$$

Dunkerley a indiqué cette relation à la fin d'un mémoire important<sup>1)</sup> où, après avoir tenté l'intégration de l'équation générale de la ligne élastique de l'arbre dans divers cas et reconnu l'impossibilité de tirer aucune conclusion pratique des résultats (sauf dans le cas de l'arbre considéré seul), il constate l'accord très satisfaisant qui existe entre les résultats expérimentaux qu'il communique et ceux calculés à l'aide de la formule (1). Il n'en donne d'ailleurs aucune démonstration et se borne à en justifier la forme et à la rendre plausible par des considérations basées sur la théorie des vibrations.

Je me propose de montrer comment on peut établir rigoureusement la formule de Dunkerley et calculer l'erreur qu'elle comporte, car, comme on le sait et comme s'en rendait compte son auteur, cette relation ne donne qu'une solution approchée du problème.

2. Négligeons pour commencer l'influence de l'obliquité des roues et des couples de redressement qui en résultent; supposons en outre que les roues sont rigoureusement centrées, enfin, faisons abstraction de la masse propre de l'arbre. Nous reprendrons plus loin l'étude de ces points spéciaux.

Désignons par  $C_1, C_2, \dots, C_n$  les forces centrifuges développées par les masses  $m_1, \dots, m_n$  en raison du fléchissement de l'arbre, soient  $y_1, y_2, \dots, y_n$  les inflexions mesurées au droit des disques. Nous pouvons écrire:

$$\begin{aligned} y_1 &= a_{11} C_1 + a_{12} C_2 + \dots + a_{1n} C_n, \\ y_2 &= a_{21} C_1 + a_{22} C_2 + \dots + a_{2n} C_n, \\ &\vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \\ y_n &= a_{n1} C_1 + a_{n2} C_2 + \dots + a_{nn} C_n, \end{aligned} \quad (2)$$

où les coefficients  $a$  sont les coefficients d'influence tels qu'on les considère dans la théorie de la flexion des poutres droites.

Mais nous avons d'autre part:

$C_1 = y_1 m_1 \omega^2, C_2 = y_2 m_2 \omega^2, \dots, C_n = y_n m_n \omega^2$  et, par suite, le système d'équations (2) devient:

$$\begin{aligned} (a_{11} m_1 \omega^2 - 1) y_1 + a_{12} m_2 \omega^2 y_2 + \dots + a_{1n} m_n \omega^2 y_n &= 0, \\ a_{21} m_1 \omega^2 y_1 + (a_{22} m_2 \omega^2 - 1) y_2 + \dots + a_{2n} m_n \omega^2 y_n &= 0, \\ &\vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \quad \vdots \\ a_{n1} m_1 \omega^2 y_1 + a_{n2} m_2 \omega^2 y_2 + \dots + (a_{nn} m_n \omega^2 - 1) y_n &= 0. \end{aligned} \quad (2')$$

Les valeurs critiques de la vitesse sont celles qui rendent nul le déterminant des coefficients des quantités  $y$ , on arrive donc à l'équation de condition:

$$\left| \begin{array}{cccccc} a_{11} m_1 \omega^2 - 1 & a_{12} m_2 \omega^2 & \dots & a_{1n} m_n \omega^2 \\ a_{21} m_1 \omega^2 & a_{22} m_2 \omega^2 - 1 & \dots & a_{2n} m_n \omega^2 \\ \vdots & \vdots & \ddots & \vdots \\ a_{n1} m_1 \omega^2 & a_{n2} m_2 \omega^2 & \dots & a_{nn} m_n \omega^2 - 1 \end{array} \right| = 0. \quad (3)$$

3. Ce déterminant est de la forme

$$\left| \begin{array}{cccccc} a_{11} + z & a_{12} & \dots & a_{1n} \\ a_{21} & a_{22} + z & \dots & a_{2n} \\ \vdots & \vdots & \ddots & \vdots \\ a_{n1} & a_{n2} & \dots & a_{nn} + z \end{array} \right|$$

qui, ainsi qu'on en trouvera la démonstration dans les traités d'algèbre peut s'écrire:

$$A_n + A_{n-1} z + A_{n-2} z^2 + \dots + A_2 z^{n-2} + A_1 z^{n-1} + z^n$$

où

$$\begin{aligned} A_1 &= a_{11} + a_{22} + a_{33} + \dots + a_{nn} \\ A_2 &= \left[ \begin{array}{cc} a_{11}, a_{12} \\ a_{21}, a_{22} \end{array} \right] + \dots + \left[ \begin{array}{cc} a_{11}, a_{1n} \\ a_{n1}, a_{nn} \end{array} \right] + \left[ \begin{array}{cc} a_{22}, a_{23} \\ a_{32}, a_{33} \end{array} \right] + \dots \\ &\quad \dots + \left[ \begin{array}{cc} a_{22}, a_{2n} \\ a_{n2}, a_{nn} \end{array} \right] + \dots + \left[ \begin{array}{cc} a_{n-1,n-1}, a_{n-1,n} \\ a_{n,n-1}, a_{nn} \end{array} \right] \end{aligned}$$

$A_3 = \Sigma$  de tous les déterminants du 3<sup>e</sup> ordre que l'on peut former avec les termes de la diagonale principale et les autres coefficients des lignes et colonnes correspondantes,  $A_4 = \Sigma$  de tous les déterminants de 4<sup>e</sup> ordre, etc. . .

$$A_n = \left| \begin{array}{cccccc} a_{11}, a_{12}, \dots, a_{1n} \\ a_{21}, a_{22}, \dots, a_{2n} \\ \vdots & \vdots & \ddots & \vdots \\ a_{n1}, a_{n2}, \dots, a_{nn} \end{array} \right|$$

4. Appliquons cette propriété au déterminant qui forme le membre de gauche de l'équation (3); nous avons ici  $z = -1$ ; en remarquant de plus que tous les termes d'un même coefficient  $A$  contiennent le facteur  $\omega$  à la même puissance, (3) s'écrira:

$$A'_n \omega^{2n} - A'_{n-1} \omega^{2(n-1)} + \dots + A'_2 (-1)^{n-2} \omega^4 + A'_1 (-1)^{n-1} \omega^2 + (-1)^n = 0 \quad (3')$$

où, entre autres:

$$A'_1 = a_{11} m_1 + a_{22} m_2 + \dots + a_{nn} m_n.$$

Mais on a évidemment<sup>1)</sup>:

$$a_{11} m_1 = \frac{1}{\omega_1^2}, a_{22} m_2 = \frac{1}{\omega_2^2}, \dots, a_{nn} m_n = \frac{1}{\omega_n^2} \quad (4)$$

donc:

$$A'_1 = \frac{1}{\omega_1^2} + \frac{1}{\omega_2^2} + \dots + \frac{1}{\omega_n^2},$$

et (3) s'écrit par conséquent aussi

$$A'_n \omega^{2n} - A'_{n-1} \omega^{2(n-1)} + \dots + A'_2 (-1)^{n-2} \omega^4 + (-1)^{n-1} \left[ \frac{1}{\omega_1^2} + \frac{1}{\omega_2^2} + \dots + \frac{1}{\omega_n^2} \right] + (-1)^n = 0 \quad (3'')$$

Si dans cette équation on néglige les termes contenant les puissances de  $\omega$  supérieures à la seconde, on obtient la relation

$$\frac{1}{\omega_c^2} = \frac{1}{\omega_1^2} + \frac{1}{\omega_2^2} + \dots + \frac{1}{\omega_n^2} \quad (5)$$

c. a. d. la formule de Dunkerley. Nous pouvons donc dire:

*La formule de Dunkerley est le résultat approché que l'on obtient quand dans l'équation générale qui donnerait les valeurs de la vitesse critique, on néglige les termes contenant les puissances de  $\omega$  supérieures à la seconde.*

<sup>1)</sup> Il suffit pour l'établir d'appliquer les équations (2) au cas où l'arbre n'est chargé que par une roue seulement.



roue I, et admettons que cette roue soit de masse négligeable ainsi que la force centrifuge qu'elle développe, tandis, qu'au contraire, son moment d'inertie  $\Theta_1$  soit appréciable ainsi que ses effets. Ces conditions ne se trouvent jamais réalisées pratiquement mais sont néanmoins utiles à introduire dans le calcul comme la suite le montre.

Les équations (10) se réduisent dans ce cas à l'unique relation

$$\delta_{11} \Theta_1 \omega^2 + 1 = 0$$

d'où l'on tire la valeur particulière de  $\omega$

$$\Omega_1^2 = -\frac{1}{\delta_{11} \Theta_1}, \quad \Omega_1 = i \sqrt{\frac{1}{\delta_{11} \Theta_1}}, \quad i = \sqrt{-1}. \quad (13)$$

$\Omega_1$  n'est autre chose que la vitesse critique — *imaginaire* — d'ailleurs — due à l'inclinaison de la roue sur l'axe.

On voit dès lors que si l'on traite (11) comme (3') en négligeant les puissances de  $\omega$  supérieures à la seconde, la vitesse critique de l'arbre,  $\omega'_c$ , dans le cas où l'on tient compte de l'obliquité des roues, est donnée par la relation

$$\frac{1}{\omega'_c^2} = B'_1 \quad \dots \quad (14)$$

ou encore, eu égard à (4) et (13)

$$\begin{aligned} \frac{1}{\omega'_c^2} &= \frac{1}{\omega_1^2} + \frac{1}{\omega_2^2} + \dots \\ &\dots + \frac{1}{\omega_n^2} + \frac{1}{\Omega_1^2} + \dots + \frac{1}{\Omega_n^2} \end{aligned} \quad (15)$$

A condition de faire intervenir les vitesses imaginaires  $\Omega$ , la formule de Dunkerley se trouve donc bien vérifiée.

Si, reprenant le cas de l'arbre portant une roue seulement, nous laissons tomber l'hypothèse faite plus haut relativement à la masse, les équations (10) deviennent

$$\begin{aligned} (\alpha_{11} m_1 \omega^2 - 1) y_1 - \gamma_{11} \Theta_1 \omega^2 \tau_1 &= 0 \\ \beta_{11} m_1 \omega^2 y_1 - \delta_{11} \Theta_1 \omega^2 \tau_1 &= 0 \end{aligned}$$

qui nous donnent comme équation de condition pour les valeurs de la vitesse critique de l'arbre avec influence de l'obliquité du disque

$$\begin{aligned} \alpha_{11} m_1 \delta_{11} \Theta_1 \left[ 1 - \frac{\beta_{11} \gamma_{11}}{\alpha_{11} \delta_{11}} \right] \omega'_1{}^4 + \\ + [\alpha_{11} m_1 - \delta_{11} \Theta_1] \omega'_1{}^2 - 1 &= 0. \end{aligned}$$

Avec les notations introduites plus haut et la relation  $\beta_{xx} = \gamma_{xx}$  nous pouvons écrire aussi

$$-\frac{\omega'^4}{\omega_1^2 \Omega_1^2} \left[ 1 - \frac{\beta_{11}{}^2}{\alpha_{11} \delta_{11}} \right] + \left[ \frac{1}{\omega_1^2} + \frac{1}{\Omega_1^2} \right] \omega'_1{}^2 - 1 = 0.$$

le facteur entre [ ] qui multiplie le terme  $\omega'_1{}^4$  n'est généralement pas nul, de sorte que l'on n'a pas le droit, à moins d'admettre une erreur dont l'importance est examinée plus loin, de poser

$$\frac{1}{\omega'_1{}^2} = \frac{1}{\omega_1^2} + \frac{1}{\Omega_1^2}.$$

Si l'on passe outre et que l'on écrive par suite la formule de Dunkerley sous la forme:

$$\frac{1}{\omega'_c} = \frac{1}{\omega'_1{}^2} + \frac{1}{\omega'_2{}^2} + \dots + \frac{1}{\omega'_n{}^2},$$

on fait au fond deux applications successives de la formule de Dunkerley: une première application pour calculer les vitesses critiques dues à chaque roue, une seconde pour trouver la vitesse critique de l'ensemble. On commet donc deux erreurs successives, dont il n'est pas possible de dire *a priori* si elles se compensent ou si, au contraire, elles s'ajoutent. Ce point est discuté plus bas.

7. Cas de masses continues constituées soit par des roues infiniment rapprochées, soit par ex. par la masse propre de l'arbre. Soit  $dm$  la masse d'une de ces roues ou d'une tranche d'épaisseur infiniment petite  $dx$  dans le sens de l'axe, soit  $d\Theta$  le moment d'inertie correspondant. Nous pouvons encore écrire en principe un système d'équations analogue à (10) mais avec une infinité d'équations. La condition à remplir pour qu'il y ait vitesse critique n'en demeure pas moins la même et les termes de cette équation de condition sont toujours formés d'après la même loi. Par conséquent, si on néglige de nouveau tous les

termes contenant les puissances de  $\omega$  supérieures à la seconde, on retrouve la relation (14)

$$\frac{1}{\omega'_c{}^2} = B'_1,$$

où toutefois  $B'_1$  contient en raison de sa forme (12) la différence de deux infinités de termes et s'écrit par conséquent:

$$B'_1 = \int_0^l \alpha_{xx} dm - \int_0^l \delta_{xx} d\Theta.$$

Si les masses sont variables en fonction de  $x$ , les intégrales pourront être déterminées au besoin graphiquement<sup>1)</sup>. Dans le cas d'un arbre de section constante, nous pouvons poser en désignant par  $m_a$  sa masse totale, par  $l$  sa longueur totale et par  $\lambda$  le rayon de giration:

$$\begin{aligned} B'_1 &= \frac{m_a}{l} \int_0^l \alpha_{xx} dx - \frac{m_a \lambda^2}{l} \int_0^l \delta_{xx} dx \\ &\frac{1}{\omega_a{}^2} = L'_1. \end{aligned}$$

8. Si l'on avait affaire à la fois à un arbre et à plusieurs roues, le terme  $B'_1$  contiendrait les deux intégrales que nous venons de calculer et les termes calculés à l'article 6. On trouverait donc pour la vitesse critique du système

$$\frac{1}{\omega'_c{}^2} = \frac{1}{\omega_a{}^2} + \frac{1}{\omega_1{}^2} + \dots + \frac{1}{\omega_n{}^2} + \frac{1}{\Omega_1{}^2} + \dots + \frac{1}{\Omega_n{}^2}$$

A la vérité, la vitesse critique  $\omega_a$  de l'arbre qui figure dans cette relation n'est pas la valeur rigoureuse, mais celle qui résulte de l'application de la formule de Dunkerley à la détermination de la vitesse critique d'un solide de section constante. L'erreur est dans tous les cas insignifiante.

Les conditions sur lesquelles repose la formule de Dunkerley se trouvent ainsi établies pour les divers cas qu'il y avait lieu de considérer.

9. Etude de l'erreur de la formule de Dunkerley. Revenons l'équation (12), ou éventuellement l'équation (3'), la solution de Dunkerley nous donne comme valeur approchée  $\omega_c^2$  du carré de la vitesse critique la relation

$$\omega_c^2 = \frac{1}{B'_1}$$

tandis que la valeur exacte,  $\omega_0^2$ , est racine de l'équation complète

$$\omega^2 = \frac{1 + B'_2 \omega^4 - B'_3 \omega^6 + \dots}{B'_1} = \omega_c^2 + y,$$

ou

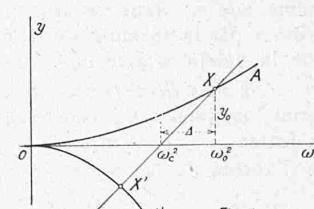
$$y = \frac{B'_2 \omega^4 - B'_3 \omega^6 + \dots}{B'_1} = f(\omega^2).$$

Considérons un système d'axes rectangulaires  $y, \omega^2$  et construisons (Fig. 1) la droite

$$y = \omega^2 - \omega_c^2 \quad (20)$$

et la courbe

$$y = f(\omega^2). \quad (21)$$



On vérifie facilement que celle-ci est tangente à l'axe des  $\omega^2$  à l'origine et qu'en raison de la nature de la fonction  $f(\omega^2)$  qui n'a pas de racines comprises entre  $O$  et  $\omega_c$ , elle se présente soit sous la forme  $OA$ , soit sous la forme  $OA'$ . L'abscisse de l'intersection  $X$  ou  $X'$  de la droite (20) et de la courbe (21) est évidemment égal à la valeur exacte  $\omega_0^2$  cherchée, par suite l'erreur  $\Delta = \omega_0^2 - \omega_c^2$  que comporte la solution de Dunkerley est égale à l'ordonnée  $y_0$  du point d'intersection  $X$ . On voit de plus que la correction à apporter à  $\omega_c$  pour obtenir  $\omega_0$  est toujours du même signe que la fonction  $y = f(\omega^2)$ .

<sup>1)</sup> Il y a là, en principe, une nouvelle méthode de détermination graphique de la vitesse critique d'un arbre. Au point de vue pratique, tout revient à expérimenter si la recherche des quelques valeurs de  $\alpha_{xx}$  nécessaires au tracé de la courbe de la fonction figurant sous la première intégrale (la seconde est généralement négligeable) est plus longue que les constructions nécessitées par la méthode de Stodola.

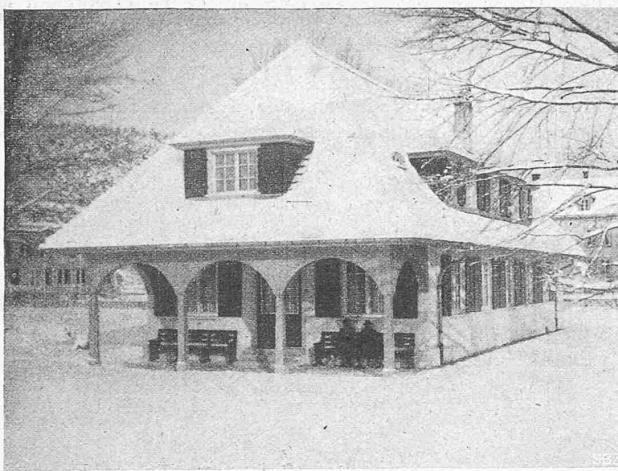


Abb. 39. Arbeiter-Kosthaus der Spinnerei Hermann Bühler & Cie. in Winterthur.  
Architekten Rittmeyer & Furrer in Winterthur.

#### Posons pour plus de commodité

$$\Delta = \varepsilon \omega_c^2, \quad \omega_0^2 = (1 + \varepsilon) \omega_c^2,$$

la condition trouvée pour l'erreur,  $\Delta = y_0$ , nous donne  $\varepsilon \omega_c^2 = \omega_c^2 [B'_2 \omega_c^4 (1 + \varepsilon)^2 - B'_3 \omega_c^6 (1 + \varepsilon)^3 + \dots]$  (22) d'où l'on peut tirer  $\varepsilon$ .

Dans le cas où  $\varepsilon$  est assez petit pour qu'on en puisse négliger les puissances supérieures à la première, on peut écrire plus simplement :

$$\varepsilon = [B'_2 (1 + 2\varepsilon) - B'_3 (1 + 3\varepsilon) \omega_c^2 + \dots] \omega_c^4.$$

Le plus souvent dans les applications les coefficients  $B'_3$  et suivants sont pratiquement négligeables devant  $B'_2$ ; on obtient alors la relation très simple :

$$\varepsilon = \frac{B'_2 \omega_c^4}{1 - 2 B'_2 \omega_c^4}. \quad (23)$$

L'erreur rapportée à  $\omega$  et non plus à  $\omega^2$  est sensiblement la moitié de  $\varepsilon$ .

On peut faire au sujet du signe de l'erreur quelques remarques générales. Le terme  $B'_2$  dont dépendent avant tout l'erreur et le signe de la fonction  $y$  est formé par une somme de déterminants du second ordre. Si l'on fait abstraction de l'obliquité des roues,  $B'_2$  est de la forme

$$\Sigma (\alpha_{xx} \alpha_{yy} - \alpha_{xy}^2) m_x m_y. \quad (24)$$

On peut s'assurer sans difficulté que chacun de ces déterminants est toujours positif,  $B'_2$  l'est donc aussi, de même que  $y$ ; dans ce cas, par conséquent, la valeur  $\omega_c^2$  donnée par la formule de Dunkerley est toujours plus petite que la valeur exacte  $\omega_0^2$ .

Si l'on tient compte de l'obliquité des roues,  $B'_2$  renferme, en plus des termes (24), d'autres termes, les uns de la forme  $-\Sigma (\alpha_{xx} \delta_{yy} - \gamma_{xy} \beta_{yx}) m_x \Theta_y$  (25) et d'autres de la forme

$$\Sigma (\delta_{xx} \delta_{yy} - \delta_{xy}^2) \Theta_x \Theta_y. \quad (26)$$

Tous les déterminants qui y figurent sont généralement positifs. D'autre part, le rayon de giration des roues étant presque toujours petit, comparé à la portée, les termes (25) et (26) sont généralement secondaires et, par suite, le signe des termes (25) ne suffit pas à changer le signe de  $B'_2$ . La fonction  $y$  demeure positive et la conclusion à laquelle nous arrivions plus haut subsiste encore dans ce cas. On voit de plus que  $B'_2$  sera plus petit et par conséquent l'approximation meilleure que dans le cas précédent.

On ne peut toutefois formuler ici une conclusion absolument catégorique, car, dans certains cas particuliers, par exemple lorsque la portée est relativement faible,  $B'_2$  peut changer de signe du fait des termes (25) et  $\omega_0$  peut être plus petit que  $\omega_c$ . C'est ce qui se produit si l'on envisage le cas d'une roue seulement;  $B'_2$  se réduit à un seul terme de la forme (25) et devient donc négatif. On a par conséquent  $\omega_0 < \omega_c$ . (à suivre)

#### Schweiz. Werkbund-Ausstellung in Zürich.

##### Die Arbeiterwohnung.

(Fortsetzung von Seite 111.)

Die auf den Seiten 194 und 195 vorgeführten Bauten der Architekten Rittmeyer & Furrer in Winterthur wurden kürzlich erstellt für die Spinnerei Hermann Bühler & Cie. im Sennhof bei Winterthur. Es handelt sich um einen Arbeiterhaus-Typus für Reihenbau (Abb. 33 bis 36) und um ein Speisehaus (Abb. 37 bis 39), deren Pläne an der Ausstellung zu sehen waren.

Das Reihenhaus, versuchsweise als Dreihäusergruppe erbaut mit zwei Dreizimmer- und einer Vierzimmerwohnung, zeichnet sich aus durch grosse, durchlüftbare Wohnstuben im Erdgeschoss. Die als Essküchen dimensionierten Küchen liegen gegen Süden, gegen die Gartenseite, die Haustüren gegen Norden (Strassenseite). Die Waschküchen der Dreizimmerhäuser befinden sich im Untergeschoss. Eine Besonderheit bilden die außerhalb des Hauses verlegten, von einem verbreiterten Tritt der innern Treppe aus zugänglichen Aborte. Wie der Rückansicht der Häusergruppe und den Grundrisse zu entnehmen, ist mit dieser Abort-Anlage eine geräumige Laube im Obergeschoss verbunden, die, an den Enden jeweils verglast, nicht nur im Gebrauch sehr zweckmäßig, sondern auch als Wind- und Witterschutz wertvoll ist. Solche Lauben sind übrigens als ortsbüliche Bauelement längst erprobt und bewährt; ihre Wiederaufnahme, in architektonisch so wohlgeordneter Form wie hier, ist daher sehr zu begrüssen. Die Geschossfläche beträgt 2,50 m im Lichten; der Dachraum ist unausbgebaut, was zu der guten Haltung in der äussern Erscheinung vorteilhaft beiträgt.

Ebenfalls in einfacher, bestimmter Form erscheint das Kosthaus (Abb. 37 bis 39). Die Zimmer im Dachgeschoß sind für das Dienstpersonal bestimmt; sie lassen sich aber auch, teilweise oder ganz, zu einer Wohnung zusammenfassen.

Das Beamten-Doppelhaus in Rorbas (Abb. 1 bis 6, Seite 196 und 197), das Rittmeyer & Furrer für die Firma Blumer & Biedermann A.-G. erbaut haben, war an der Ausstellung zwar nicht zu sehen, bringt aber den Werkbundgedanken gleichermaßen zum Ausdruck: zweckmässige Einteilung in klarer architektonischer Form, unter Verzicht auf blos schmückendes Beiwerk. Situation und Raumverteilung sind den Bildern und Grundrisse zu entnehmen, denen wir nichts beizufügen brauchen. (Forts. folgt.)

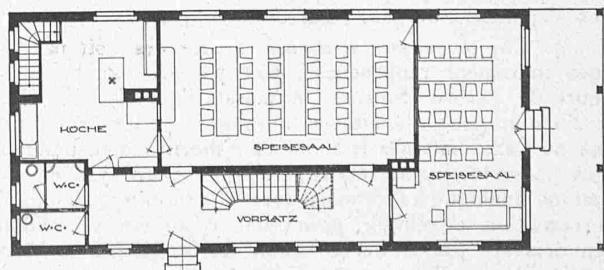
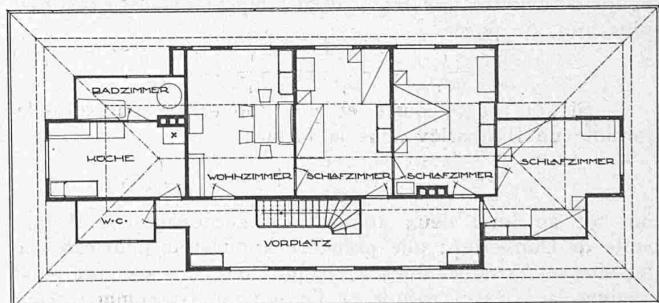


Abb. 37 und 38. Grundrisse des Kosthauses. — Massstab 1:250.